

*Ministère des Affaires économiques*

Prix de l'énergie électrique pour le mois de décembre 1996, p. 554. — Formule I.B.T. Premier trimestre 1997, p. 554. — (IBN/NBT) Groupe des Normes de Télécommunication de l'Institut Belge de Normalisation. Enquêtes publiques, p. 554.

*Ministère de la Justice*

Ordre judiciaire, p. 554. — *Journal officiel des Communautés européennes*. Sommaire, p. 555.

*Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture*

Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants. Conseil d'administration. Mandat à conférer, p. 557.

*Ministère de l'Emploi et du Travail*

Dépôt de conventions collectives de travail, p. 557. — Erratum, p. 559.

*Ministerie van Economische Zaken*

Prijzen van de elektrische energie voor de maand december 1996, bl. 554. — Formule E.I.L. Eerste kwartaal 1997, bl. 554. — (BIN/BTN) Belgische Groep voor Telecommunicatie Normen van het Belgisch Instituut voor Normalisatie. Publikaties ter kritiek, bl. 554.

*Ministerie van Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 554. — *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*. Inhoud, bl. 555.

*Ministerie van Middenstand en Landbouw*

Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen. Raad van beheer. Mandaat te begeven, bl. 557.

*Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid*

Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten, bl. 557. — Erratum, bl. 559.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Deutschsprachige Gemeinschaft**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

Schatzamt. Monatliche Kassenlage. Kassenlage am 31. Oktober 1996, S. 559.

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 97 — 30

[C - 96/14240]

25 NOVEMBRE 1996. — Arrêté ministériel fixant les modalités de la déclaration pour l'exploitation de services non réservés de télécommunications

Le Ministre des Télécommunications,

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment l'article 89, §§ 6 et 7;

Sur la proposition de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications et de l'avis du Comité consultatif;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1<sup>o</sup> la loi : la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques,

2<sup>o</sup> groupe fermé d'utilisateurs : entités unies par des liens socio-économiques ou professionnels clairs, préexistant à l'exploitation du service et qui sont plus larges que le simple besoin de communication réciproque.

### MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

N. 97 — 30

[C - 96/14240]

25 NOVEMBER 1996. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de nadere regels inzake de aangifte voor het exploiteren van niet-gereserveerde telecommunicatiediensten

De Minister van Telecommunicatie,

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, inzonderheid op artikel 89, §§ 6 en 7;

Op voorstel van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie en na advies van het Raadgevend Comité;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1<sup>o</sup> de wet : de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven;

2<sup>o</sup> gesloten gebruikersgroep : entiteiten verbonden door duidelijke socio-economische of professionele banden die voorafgaand aan de uitbating van de dienst bestonden en die ruimer zijn dan de eenvoudige noodzaak aan onderlinge communicatie.

**Art. 2.** La déclaration d'un service non réservé, visée à l'article 89, § 3 de la loi, doit être faite par une personne physique ou morale.

**Art. 3.** La déclaration visée à l'article 89, § 3 de la loi, n'est complète que si elle contient les informations suivantes :

1. le nom du prestataire de service;
2. l'adresse complète du prestataire de service auquel la clientèle peut s'adresser en Belgique;
3. la description fonctionnelle du service;
4. l'information relative aux caractéristiques techniques de l'appareillage utilisé avec, le cas échéant, mention de sa marque, de son type et de son agrément, aux services qu'il peut rendre et à son lieu d'implantation;
5. le mode de transmission et de commutation avec mention des normes éventuellement utilisées;
6. les spécificités du mode d'interconnexion avec d'autres services ou réseaux;
7. la nature socio-économique ou professionnelle et la composition exacte du ou des groupes fermés d'usagers, s'il s'agit d'un service de téléphonie, interconnecté à l'infrastructure publique de télécommunication.

La déclaration doit être datée et signée par la personne physique ou le représentant de la personne morale qui exploite le service, ou par son mandataire.

Le représentant d'une personne morale doit spécifier son titre et justifier son pouvoir.

Le mandataire doit produire la procuration qui lui a été donnée.

**Art. 4.** L'Institut belge des services postaux et des télécommunications, ci-après dénommé "l'Institut", peut requérir tout supplément d'informations qu'il juge nécessaire à l'examen des déclarations et à leur suivi, notamment en vue de s'assurer du respect des articles 107 et 108 de la loi.

**Art. 5.** La documentation est remise gratuitement et définitivement à l'Institut.

**Art. 6.** Le déclarant informe l'Institut des modifications qu'il se propose d'apporter au service déclaré, au réseau qui en constitue le support et aux éléments faisant l'objet des informations communiquées en application des articles 3 et 4.

L'Institut peut, toutefois, informer le demandeur des types de modifications qui peuvent ne lui être communiquées qu'a posteriori ou périodiquement.

**Art. 7.** La déclaration de cession visée à l'article 89, § 7 de la loi est faite par le cessionnaire, son représentant ou son mandataire, conformément à l'article 3, alinéa 2.

A la déclaration sont joints les documents établissant le consentement du cédant.

**Art. 8.** La déclaration ne dispense pas l'exploitant qui souhaite obtenir l'attribution d'indicatifs alphanumériques, de numéros ou de fréquences, de recourir aux procédures prévues à cet effet.

**Art. 9.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 25 novembre 1996.

E. DI RUPO

**Art. 2.** De aangifte van een niet-gereserveerde dienst, bedoeld in artikel 89, § 3 van de wet, moet gedaan worden door een natuurlijke of rechtspersoon.

**Art. 3.** De aangifte bedoeld in artikel 89, § 3 van de wet, is pas volledig wanneer zij de volgende inlichtingen bevat :

1. de naam van de verlener van de dienst;
2. het volledige adres van de verlener van de dienst tot wie de klanten zich in België kunnen wenden;
3. de functionele beschrijving van de dienst;
4. informatie in verband met de technische kenmerken van de gebruikte apparatuur met, in voorkomend geval, vermelding van het merk, het type en de erkenning ervan, de diensten die deze apparatuur kan leveren en de plaats waar die apparatuur geïnstalleerd is;
5. wijze van transmissie en schakeling met vermelding van de eventueel gebruikte normen;
6. bijzonderheden over de manier van interconnectie met andere diensten of netwerken;
7. de socio-economische of professionele aard en de exacte samenstelling van de gesloten gebruikersgroep of -groepen indien het gaat om een telefoondienst die geïnterconnecteerd is met openbare telecommunicatie-infrastructure.

De aangifte wordt gedagtekend en ondertekend door de natuurlijke persoon of de vertegenwoordiger van de rechtspersoon die de dienst exploiteert, of door zijn gemachtigde.

De vertegenwoordiger van een rechtspersoon moet zijn titel kenbaar maken en bewijzen dat hij bevoegd is.

De gemachtigde moet de volmacht die hij gekregen heeft, overleggen.

**Art. 4.** Het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie, hierna te noemen "het Instituut", kan alle nadere informatie vragen die het nodig acht voor het onderzoek van de aangiften en de verdere behandeling ervan, inzonderheid met het oog op het naleven van de artikelen 107 en 108 van de wet.

**Art. 5.** De documentatie wordt gratis en definitief ter beschikking gesteld van het Instituut.

**Art. 6.** De aangever licht het Instituut in over de wijzigingen die hij voornemens is aan te brengen in de aangemelde dienst, in het ondersteunend netwerk en in de gegevens waaromtrent inlichtingen worden meegedeeld overeenkomstig de artikelen 3 en 4.

Het Instituut kan de aanvrager echter mededelen welke soorten wijzigingen later of periodiek mogen worden meegedeeld.

**Art. 7.** De aangifte van overdracht bedoeld in artikel 89, § 7 van de wet geschiedt door de cessionaris, zijn vertegenwoordiger of zijn gemachtigde, overeenkomstig artikel 3, tweede lid.

Bij de aangifte worden de documenten gevoegd waaruit de instemming van de cedent blijkt.

**Art. 8.** De aangifte ontslaat de exploitant die alfanumerieke herkenningscodes, nummers of frequenties wenst te verkrijgen, niet van het volgen van de daartoe vastgestelde procedures.

**Art. 9.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 25 november 1996.

E. DI RUPO

## MINISTÈRE DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 97 — 31 (96 — 2795)

[97/2000]

**20 DECEMBRE 1996.** — Arrêté royal autorisant des administrations et autres services des ministères et des organismes d'intérêt public à engager des contractuels en vue de répondre à des besoins exceptionnels et temporaires en personnel. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 31 décembre 1996, page 32412, il y a lieu de lire dans la colonne « Nombre » du point 5 de la rubrique II, « 13 » au lieu de « 3 ».

## MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

N. 97 — 31 (96 — 2795)

[97/2000]

**20 DECEMBER 1996.** — Koninklijk besluit waarbij administraties en andere diensten van de ministeries en instellingen van openbaar nut gemachtigd worden contractuelen in dienst te nemen om te voldoen aan uitzonderlijke en tijdelijke personeelsbehoeften. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996, blz. 32412, moet in de kolom « Aantal » van punt 5 van rubriek II, « 13 » gelezen worden in plaats van « 3 ».